

climative

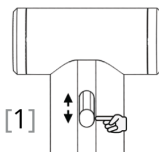
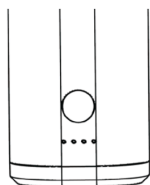
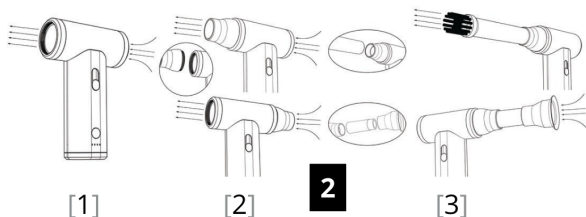
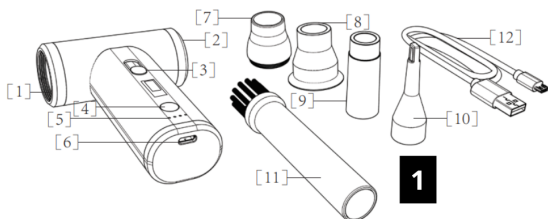
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
GB USER MANUAL
DE BEDIENTUNGSANLEITUNG
CZ NÁVOD K OBSLUZE
SVK NÁVOD NA POUŽITIE
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ROU MANUAL DE UTILIZARE
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
EE KASUTUSJUHEND
FI KÄYTTÖOHJE

DMUCHAWA ELEKTRYCZNA
AIR DUSTER
DRUCKLUFTREINIGER
VZDUCHOVÝ ČISTIČ
VZDUCHOVÝ ČISTIČ
LÉGPORFÚVÓ
ВЪЗДУШЕН ПОЧИСТВАЩ УРЕД
APARAT DE CURĂȚAT CU AER
ORO VALYTUVAS
GAISA TĪRĪTĀJS
ÕHUPUHUR
ILMAPUHALLIN

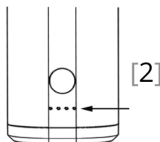


Jet Fan
JF03





6





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Spis Treści

Budowa i obsługa
urządzenia

Konserwacja i pielęgnacja

Specyfikacja techniczna

Dziękujemy za zakup przenośnego urządzenia do wydmuchiwania powietrza. Przed użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji i zachowanie jej do późniejszego wglądu.

Budowa urządzenia (rys. 1)

1. Wylot powietrza
2. Wlot powietrza
3. Przycisk regulacji prędkości
4. Przycisk zasilania

5. Wskaźnik
6. Port ładowania
7. Dysza wielofunkcyjna
8. Dysza do odkurzania
9. Dysza do wydmuchu
10. Dysza do pompowania
11. Dysza ze szczotką
12. Ładowanie przez USB typu C

Instrukcja dmuchawy elektrycznej (rys. 2)

1. Bezpośrednie użycie
2. Montaż dyszy wielofunkcyjnej
3. Montaż dyszy do nadmuchu / odkurzania

Przycisk zasilania (rys. 3)

- Długie przytrzymanie przycisku włącza lub wyłącza urządzenie.
- Zabrania się zasłaniania wlotu powietrza, wylotu powietrza oraz otworów odprowadzających ciepło

podczas pracy urządzenia, aby uniknąć jego uszkodzenia.

Regulacja prędkości (rys. 4.1)

- Sterowanie prędkością wyłącznie za pomocą suwaka.
- Wysoka prędkość (suwak do góry): 110 000 obr./min $\pm 10\%$.
- Niska prędkość (suwak w dół): 35 000 obr./min $\pm 10\%$.

Wskaźnik LED (rys. 4.2)

- Gdy białe światło świeci się stale, oznacza to, że urządzenie jest włączone.
- Jeśli białe światło miga, bateria jest rozładowana i wymaga ładowania.
- Podczas ładowania dioda świeci pulsująco białym światłem.
- Pełne naładowanie sygnalizowane jest jednolitym białym światłem.

Ładowanie urządzenia (rys. 5)

Urządzenie ładowane jest za pomocą kabla USB-C (5V/2A).

Uwaga!

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Aby uniknąć ryzyka pożaru, uszkodzenia mienia i obrażeń ciała, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

- Nie używaj urządzenia, gdy ręce są mokre.
- Zabrania się używania produktu w warunkach narażenia na zachłapanie lub zanurzenie w wodzie.
- Nie wolno zasłaniać wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.
- Zabrania się wkładania obcych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników) ani nie pozostawiaj go w samochodzie w upalny dzień.

Użytkowanie i przechowywanie

- Wydmuchiwanie powietrze z tego urządzenia jest zimne. Podczas użytkowania należy trzymać włosy z dala od wylotu powietrza i wlotu, aby uniknąć ich wciągnięcia.

- Nie kieruj strumienia powietrza w stronę oczu, uszu, ust ani innych części ciała.

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.

- Nie przechowuj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci i zwierząt.

- Nie przechowuj urządzenia w wilgotnym środowisku ani w miejscach narażonych na zachłapanie wodą (np. w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych pojemników z wodą).

- Nie używaj urządzenia w środowisku, w którym temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska.

- Przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Konserwacja i pielęgnacja

- Urządzenie nie jest wodoodporne – do jego czyszczenia nie należy używać alkoholu, mydła, detergentów ani innych płynów o właściwościach czyszczących. Zaleca się przecieranie miękką, czystą ściereczką.

- Regularnie usuwaj zanieczyszczenia z wylotu i wlotu powietrza.

- Nie naciskaj ani nie pocieraj wlotu powietrza i ustnika paznokciami lub ostrymi przedmiotami.

- Nie przeładuj ani nie rozładuj całkowicie akumulatora – może to spowodować jego uszkodzenie.

Środki ostrożności przy utylizacji produktu

Baterie zastosowane w tym urządzeniu są odnawialnym źródłem energii i nadają się do recyklingu. Należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zajmującego się utylizacją akumulatorów. Podczas utylizacji urządzenia

akumulator musi zostać wcześniej usunięty – sprzęt powinien być odłączony od zasilania i bezpieczny do dalszego przetwarzania.

Zalecany sposób demontażu baterii

- Zdejmij pokrywę za pomocą odpowiedniego narzędzia.
- Odłącz przewody akumulatora od płyty głównej.
- Użyj specjalistycznych nożyc do metalu, aby otworzyć obudowę i wyjąć baterię.

Ochrona środowiska

Oznaczenie (rys. 6) wskazuje, że ten produkt nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi w całej Unii Europejskiej. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, odpowiedzialnie przetwarzaj ten produkt w celu zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, proszę skorzystać z systemów zwrotu i zbierania lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego

produkt został zakupiony. Mogą oni przyjąć ten produkt do bezpiecznego recyklingu pod kątem ochrony środowiska.

Specyfikacja techniczna

Napięcie robocze: 6–8,4 V

Temperatura pracy: od -10°C do +60°C

Temperatura przechowywania: od -20°C do +75°C

Pojemność akumulatora: 2 × 2000 mAh

Czas ładowania: 2,5 godziny

Waga: 285 g

Wymiary: 36 × 78 × 126 mm

Maksymalny czas pracy: 180 minut



USER MANUAL

Contents

Construction and operation of the device

Maintenance and care

Technical specifications

Thank you for purchasing this portable air blower. Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

Construction of the device (Fig. 1)

1. Air outlet
2. Air intake
3. Speed control button
4. Power button
5. Indicator

6. Charging port
7. Multifunctional nozzle
8. Vacuum nozzle
9. Blow nozzle
10. Inflating nozzle
11. Brush nozzle
12. Charging via USB Type-C

Electric blower instructions (Fig. 2)

1. Direct use
2. Installing the multifunctional nozzle
3. Installing the blowing/vacuuming nozzle

Power button (Fig. 3)

- Long press of the button turns the device on or off.
- It is prohibited to cover the air inlet, air outlet and heat dissipation holes while the device is operating to avoid damage to the device.

Speed regulation (Fig. 4.1)

- Speed control only with the slider.
- High speed (slider up): 110000 rpm $\pm$ 10%.
- Low speed (slider down): 35000 rpm $\pm$ 10%.

LED indicator (Fig. 4.2)

- When the white light is on continuously, it indicates that the device is turned on.
- If the white light flashes, the battery is low and needs charging.
- While charging, the LED flashes white.
- Full charge is indicated by a uniform white light.

Charging the device (Fig. 5)

The device is charged via a USB-C cable (5V/2A).

Attention!

Before using this appliance, please read this manual carefully and keep it in a safe

place. To avoid the risk of fire, property damage, and personal injury, follow the safety instructions below.

- Do not use the device when your hands are wet.
- It is prohibited to use the product in conditions where it may be exposed to splashing or immersion in water.
- Do not cover the air inlet or outlet when the appliance is operating.
- It is prohibited to insert foreign objects into the air inlet and outlet.
- Do not place the device near heat sources (e.g. stoves, radiators) or leave it in a car on a hot day.

Use and storage

- The air blown out of this appliance is cold. When in use, keep hair away from the air outlet and inlet to avoid being caught.
- Do not direct the air flow towards the eyes, ears, mouth or other parts of the body.

- Do not leave the device unattended while operating.

- Do not store the device within the reach of children and animals.

- Do not store the device in a humid environment or in places exposed to splashing water (e.g., near a bathtub, shower, washbasin, or other containers containing water).

- Do not use the device in an environment where the temperature is too high or too low.

- Store in a dry, well-ventilated place, away from direct sunlight.

Maintenance and care

- The device is not waterproof – do not use alcohol, soap, detergents, or other cleaning fluids to clean it. We recommend wiping it with a soft, clean cloth.

- Regularly remove debris from the air outlet and inlet.

- Do not press or rub the air inlet and mouthpiece with your fingernails or sharp objects.

- Do not overcharge or completely discharge the battery – this may damage it.

Precautions when disposing of the product

The batteries used in this device are a renewable energy source and are recyclable. They should be taken to a specialized battery recycling facility. When disposing of the device, the battery must be removed first – the device should be disconnected from the power supply and safe for further processing.

Recommended method of disassembling the battery

- Remove the cover using a suitable tool.

- Disconnect the battery cables from the motherboard.

- Use specialized metal shears to open the case and remove the battery.

Environmental protection

The marking (Fig. 6) indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout

the European Union. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle this product responsibly for the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where you purchased the product. They may accept this product for environmentally safe recycling.

Technical specifications

Operating voltage: 6–8.4 V

Operating temperature: from -10°C to +60°C

Storage temperature: from -20°C to +75°C

Battery capacity: 2 x 2000 mAh

Charging time: 2.5 hours

Libra: 285 g

Dimensions: 36 × 78 × 126 mm

Maximum working time: 180 minutes



ANWEISUNGEN SERVICE

Inhalt

Aufbau und
Funktionsweise des
Gerätes

Wartung und Pflege

Technische Daten

Vielen Dank für den Kauf dieses tragbaren Luftgebläses. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Aufbau des Gerätes (Abb. 1)

1. Luftauslass
2. Lufteinlass
3. Geschwindigkeitsregler
4. Netzschalter

5. Anzeige
6. Ladeanschluss
7. Multifunktionsdüse
8. Vakuumdüse
9. Blasdüse
10. Aufblasdüse
11. Bürstendüse
12. Laden über USB Typ-C

Anleitung für das elektrische Gebläse (Abb. 2)

1. Direkte Nutzung
2. Montage der Multifunktionsdüse
3. Montage der Blas-/Saugdüse

Einschalttaste (Abb. 3)

- Durch langes Drücken der Taste wird das Gerät ein- oder ausgeschaltet.
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, dürfen die Lufteinlass-, Luftauslass- und Wärmeableitungsöffnungen während des Gerätebetriebs nicht abgedeckt werden.

Geschwindigkeitsregulierung (Abb. 4.1)

- Geschwindigkeitsregelung nur mit dem Schieberegler.
- Hohe Geschwindigkeit (Schieberegler nach oben): 110.000 U/min ± 10 %.
- Niedrige Geschwindigkeit (Schieberegler nach unten): 35.000 U/min ± 10 %.

LED-Anzeige (Abb. 4.2)

- Wenn das weiße Licht dauerhaft leuchtet, zeigt dies an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn das weiße Licht blinkt, ist der Akku schwach und muss aufgeladen werden.
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED weiß.
- Die vollständige Ladung wird durch ein gleichmäßiges weißes Licht angezeigt.

Aufladen des Geräts (Abb. 5)

Das Gerät wird über ein USB-C-Kabel (5V/2A) aufgeladen.

Aufmerksamkeit!

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Um Brand-, Sach- und Personenschäden zu vermeiden, befolgen Sie die folgenden Sicherheitshinweise.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Es ist verboten, das Produkt unter Bedingungen zu verwenden, bei denen es Spritzwasser oder Eintauchen in Wasser ausgesetzt sein könnte.
- Decken Sie den Lufteinlass oder -auslass nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Einführen von Fremdkörpern in den Lufteinlass und -auslass ist verboten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (z. B. Öfen, Heizkörpern) und

lassen Sie es an einem heißen Tag nicht im Auto liegen.

Verwendung und Lagerung

- Die aus diesem Gerät ausgeblasene Luft ist kalt. Halten Sie während des Gebrauchs Haare vom Luftauslass und -einlass fern, damit sie nicht eingeklemmt werden.
- Richten Sie den Luftstrom nicht auf Augen, Ohren, Mund oder andere Körperteile.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Lagern Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung oder an Orten, die Spritzwasser ausgesetzt sind (z. B. in der Nähe einer Badewanne, Dusche, eines Waschbeckens oder anderer Behälter mit Wasser).
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der die Temperatur zu hoch oder zu niedrig ist.

- An einem trockenen, gut belüfteten Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.

Wartung und Pflege

- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, keine Seife, keine Reinigungsmittel oder andere Reinigungsflüssigkeiten. Wir empfehlen, es mit einem weichen, sauberen Tuch abzuwischen.

- Entfernen Sie regelmäßig Schmutz vom Luftauslass und -einlass.

- Drücken oder reiben Sie den Lufteinlass und das Mundstück nicht mit Ihren Fingernägeln oder scharfen Gegenständen.

- Überladen oder entladen Sie den Akku nicht vollständig – dies kann zu Schäden führen.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Entsorgung des Produkts

Die in diesem Gerät verwendeten Batterien sind eine erneuerbare

Energiequelle und recycelbar. Sie sollten zu einer spezialisierten Batterie-Recyclinganlage gebracht werden. Bei der Entsorgung des Geräts muss zunächst die Batterie entfernt werden – das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt und für die weitere Verarbeitung sicher aufbewahrt werden.

Empfohlene Methode zum Zerlegen der Batterie

- Entfernen Sie die Abdeckung mit einem geeigneten Werkzeug.

- Trennen Sie die Batteriekabel vom Motherboard.

- Verwenden Sie eine spezielle Metallschere, um das Gehäuse zu öffnen und die Batterie zu entfernen.

Umweltschutz

Die Kennzeichnung (Abb. 6) weist darauf hin, dass dieses Produkt in der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte

Abfallentsorgung zu vermeiden, führen Sie dieses Produkt verantwortungsvoll und nachhaltig der Wiederverwendung von Wertstoffen zu. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Dieser nimmt das Produkt möglicherweise für ein umweltgerechtes Recycling entgegen.

Technische Daten

Betriebsspannung: 6–8,4 V

Betriebstemperatur: von -10°C bis +60°C

Lagertemperatur: von -20°C bis +75°C

Batteriekapazität: 2 x 2000 mAh

Ladezeit: 2,5 Stunden

Waage: 285 g

Abmessungen: 36 × 78 × 126 mm

Maximale Arbeitszeit: 180 Minuten



INSTRUKCE SERVIS

Obsah

Konstrukce a provoz
zařízení

Údržba a péče

Technické specifikace

Děkujeme vám za zakoupení tohoto přenosného dmyhadla. Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

Konstrukce zařízení (obr. 1)

1. Výstup vzduchu
2. Nasávání vzduchu
3. Tlačítko ovládání rychlosti
4. Tlačítko napájení
5. Indikátor

6. Nabíjecí port
7. Multifunkční tryska
8. Vakuová tryska
9. Profoukněte trysku
10. Nafukovací tryska
11. Kartáčová tryska
12. Nabíjení přes USB Type-C

Návod na elektrický dmychadlo (obr. 2)

1. Přímé použití
2. Instalace multifunkční trysky
3. Instalace foukací/vysávací hubice

Tlačítko napájení (obr. 3)

- Dlouhým stisknutím tlačítka se zařízení zapne nebo vypne.
- Při provozu zařízení je zakázáno zakrývat otvory pro přívod vzduchu, výstup vzduchu a otvory pro odvod tepla, aby nedošlo k poškození zařízení.

Regulace rychlosti (obr. 4.1)

■ Regulace rychlosti pouze pomocí posuvníku.

■ Vysoká rychlost (posuvník nahoru): 110 000 ot./min ± 10 %.

■ Nízká rychlost (jezdec dolů): 35 000 ot./min ± 10 %.

LED indikátor (obr. 4.2)

■ Když bílé světlo nepřetržitě svítí, znamená to, že je zařízení zapnuté.

■ Pokud bílé světlo bliká, je baterie vybitá a je třeba ji nabít.

■ Během nabíjení bliká LED bíle.

■ Plné nabití je indikováno rovnoměrným bílým světlem.

Nabíjení zařízení (obr. 5)

Zařízení se nabíjí přes USB-C kabel (5V/2A).

Pozor!

Před použitím tohoto zařízení si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě. Abyste

předešli riziku požáru, poškození majetku a zranění osob, dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

- Nepoužívejte zařízení, pokud máte mokré ruce.

- Je zakázáno používat výrobek v podmínkách, kdy může být vystaven stříkající vodě nebo ponoření do vody.

- Když je spotřebič v provozu, nezakrývejte vstup ani výstup vzduchu.

- Je zakázáno vkládat cizí předměty do vstupu a výstupu vzduchu.

- Neumistujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla (např. kamen, radiátorů) ani jej nenechávejte v horkém dni v autě.

Použití a skladování

- Vzduch vyfukovaný z tohoto spotřebiče je studený. Při používání držte vlasy mimo výstup a vstup vzduchu, aby nebyly zachyceny.

- Proud vzduchu nesměřujte do očí, uší, úst nebo jiných částí těla.

- Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.

- Neskladujte zařízení v dosahu dětí a zvířat.

- Neskladujte zařízení ve vlhkém prostředí nebo na místech vystavených stříkající vodě (např. v blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo jiných nádob s vodou).

- Nepoužívejte zařízení v prostředí, kde je teplota příliš vysoká nebo příliš nízká.

- Skladujte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

Údržba a péče

- Zařízení není vodotěsné – k čištění nepoužívejte alkohol, mýdlo, saponáty ani jiné čisticí kapaliny. Doporučujeme otřít měkkým, čistým hadříkem.

- Pravidelně odstraňujte nečistoty z výstupu a vstupu vzduchu.

- Na přívod vzduchu a náustek netlačte ani nedrhňte nehty nebo ostrými předměty.

■ Baterii nepřebíjejte ani zcela nevybíjejte – mohlo by dojít k jejímu poškození.

Opatření při likvidaci produktu

Baterie použité v tomto zařízení jsou obnovitelným zdrojem energie a jsou recyklovatelné. Měly by být předány do specializovaného zařízení na recyklaci baterií. Při likvidaci zařízení je nutné nejprve vyjmout baterii – zařízení by mělo být odpojeno od napájení a bezpečné pro další zpracování.

Doporučený způsob demontáže baterie

■ Odstraňte kryt pomocí vhodného nástroje.

■ Odpojte kabely baterie od základní desky.

■ K otevření pouzdra a vyjmutí baterie použijte speciální nůžky na kov.

Ochrana životního prostředí

Označení (obr. 6) znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domovním odpadem v celé

Evropské unii. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte tento produkt zodpovědně za účelem udržitelného opětovného použití materiálůvých zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy vracení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Mohou přijmout tento produkt k ekologicky bezpečné recyklaci.

Technické specifikace

Provozní napětí: 6–8,4 V

Provozní teplota: od -10°C do +60°C

Skladovací teplota: od -20°C do +75°C

Kapacita baterie: 2 x 2000 mAh

Doba nabíjení: 2,5 hodiny

Váhy: 285 g

Rozměry: 36 x 78 x 126 mm

Maximální pracovní doba: 180 minut



POKYNY SERVIS

Obsah

Konštrukcia a prevádzka zariadenia

Údržba a starostlivosť

Technické špecifikácie

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto prenosného dýchadla. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie.

Konštrukcia zariadenia (obr. 1)

1. Výstup vzduchu
2. Nasávanie vzduchu
3. Tlačidlo ovládania rýchlosti
4. Tlačidlo napájania

5. Indikátor
6. Nabíjací port
7. Multifunkčná tryska
8. Vákuová tryska
9. Fúkacia tryska
10. Nafukovacia tryska
11. Kefová tryska
12. Nabíjanie cez USB Type-C

Návod na elektrický dýchadlo (obr. 2)

1. Priame použitie
2. Inštalácia multifunkčnej trysky
3. Inštalácia fúkacej/vysávacej hubice

Tlačidlo napájania (obr. 3)

- Dlhým stlačením tlačidla sa zariadenie zapne alebo vypne.
- Počas prevádzky zariadenia je zakázané zakrývať otvory na prívod vzduchu, výstup vzduchu a otvory na odvod tepla, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

Regulácia rýchlosti (obr. 4.1)

- Regulácia rýchlosti len pomocou posuvného ovládača.
- Vysoká rýchlosť (posúvač hore): 110 000 ot./min $\pm$ 10 %.
- Nízka rýchlosť (posúvač nadol): 35 000 ot./min $\pm$ 10 %.

LED indikátor (obr. 4.2)

- Keď biele svetlo nepretržite svieti, znamená to, že zariadenie je zapnuté.
- Ak biele svetlo bliká, batéria je takmer vybitá a je potrebné ju nabiť.
- Počas nabíjania LED dióda bliká na bielo.
- Plné nabitie je indikované rovnomerným bielym svetlom.

Nabíjanie zariadenia (obr. 5)

Zariadenie sa nabíja cez USB-C kábel (5V/2A).

Pozor!

Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na bezpečnom mieste. Aby ste predišli riziku požiaru, poškodeniu majetku a zraneniu osôb, dodržujte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny.

■ Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.

■ Je zakázané používať výrobok v podmienkach, kde môže byť vystavený striekajúcej vode alebo ponoreniu do vody.

■ Keď je spotrebič v prevádzke, nezakrývajte prívod ani odvod vzduchu.

■ Do vstupu a výstupu vzduchu je zakázané vkladať cudzie predmety.

■ Neumiestňujte zariadenie do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, radiátory) ani ho nenechávajte v horúcom dni v aute.

Použitie a skladovanie

■ Vzduch vyfukovaný z tohto spotrebiča je studený. Pri používaní držte vlasy ďalej od výstupu a prívodu vzduchu, aby sa nezachytili.

■ Prúd vzduchu nesmerujte do očí, uší, úst alebo iných častí tela.

■ Počas prevádzky nenechávajte zariadenie bez dozoru.

■ Zariadenie neskladujte v dosahu detí a zvierat.

■ Zariadenie neskladujte vo vlhkom prostredí ani na miestach vystavených striekajúcej vode (napríklad v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou).

■ Zariadenie nepoužívajte v prostredí s príliš vysokou alebo príliš nízkou teplotou.

■ Skladujte na suchom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

Údržba a starostlivosť

■ Zariadenie nie je vodotesné – na čistenie nepoužívajte alkohol, mydlo, saponáty ani

iné čistiace prostriedky. Odporúčame ho utrieť mäkkou, čistou handričkou.

■ Pravidelne odstraňujte nečistoty z výstupu a prívodu vzduchu.

■ Na prívod vzduchu a náustok netlačte ani nedrhňte nechtami alebo ostrými predmetmi.

■ Batériu neprebíjajte ani úplne nevybíjajte – môže dôjsť k jej poškodeniu.

Preventívne opatrenia pri likvidácii produktu

Batérie použité v tomto zariadení sú obnoviteľným zdrojom energie a sú recyklovateľné. Mali by byť odovzdané do špecializovaného zariadenia na recykláciu batérií. Pri likvidácii prístroja je potrebné najskôr vybrať batériu – prístroj by mal byť odpojený od zdroja napájania a bezpečný pre ďalšie spracovanie.

Odporúčaný spôsob demontáže batérie

■ Odstráňte kryt pomocou vhodného nástroja.

■ Odpojte káble batérie od základnej dosky.

■ Na otvorenie puzdra a vybratie batérie použite špeciálne nožnice na kov.

Ochrana životného prostredia

Označenie (obr. 6) znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom v celej Európskej únii. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte tento produkt zodpovedne, aby ste opätovne využili materiálne zdroje. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systém vrátenia a zberu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Môžu prijať tento výrobok na ekologickú bezpečnú recykláciu.

Technické špecifikácie

Prevádzkové napätie: 6–8,4 V

Prevádzková teplota: od -10°C do +60°C

Skladovacia teplota: od -20°C do +75°C

Kapacita batérie: 2 x 2000 mAh

Doba nabíjania: 2,5 hodiny

Váhy: 285 g

Rozmery: 36 × 78 × 126 mm

Maximálny pracovný čas: 180 minút



UTASÍTÁS SZOLGÁLTATÁS

Tartalom

A készülék felépítése és működése

Karbantartás és gondozás

Műszaki előírások

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a hordozható légfúvót. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

A készülék felépítése (1. ábra)

1. Levegő kimenet
2. Légbeszívás
3. Sebességszabályozó gomb
4. Bekapcsoló gomb
5. Mutató
6. Töltőcsatlakozó
7. Többfunkciós fúvóka
8. Vákuumfúvóka
9. Fúvófej
10. Felfújó fúvóka
11. Kefe fúvóka
12. Töltés C típusú USB-n keresztül

Elektromos légfúvó használati utasítás (2. ábra)

1. Közvetlen felhasználás
2. A többfunkciós fúvóka felszerelése
3. A fúvó/porszívó fúvóka felszerelése

Bekapcsológomb (3. ábra)

- A gomb hosszú megnyomásával a készülék be- vagy kikapcsolható.
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében tilos a levegő bemeneti, levegőkimeneti és hőleadó nyílásait letakarni a készülék működése közben.

Sebességszabályozás (4.1. ábra)

- Sebességszabályozás csak a csúszkával.
- Nagy sebesség (csúszka felfelé): 110000 ford./perc $\pm 10\%$.
- Alacsony fordulatszám (csúszka lefelé): 35000 ford./perc $\pm 10\%$.

LED-jelző (4.2. ábra)

- Ha a fehér fény folyamatosan világít, az azt jelzi, hogy a készülék be van kapcsolva.

- Ha a fehér fény villog, az akkumulátor lemerült, és töltésre van szükség.

- Töltés közben a LED fehéren villog.

- A teljes töltöttséget egyenletes fehér fény jelzi.

A készülék töltése (5. ábra)

A készülék töltése USB-C kábelben keresztül történik (5V/2A).

Figyelem!

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és tartsa biztonságos helyen. A tűz, anyagi kár és személyi sérülés elkerülése érdekében kövesse az alábbi biztonsági utasításokat.

- Ne használja a készüléket, ha a keze nedves.

- Tilos a terméket olyan körülmények között használni,

ahol fröccsenésnek vagy vízbe merítésnek lehet kitéve.

- Ne takarja le a levegő bemeneti vagy kimeneti nyílásait, amikor a készülék működik.

- Tilos idegen tárgyakat helyezni a levegő bemeneti és kimeneti nyílásába.

- Ne helyezze a készüléket hőforrások (pl. tűzhely, radiátor) közelébe, és ne hagyja autóban forró napon.

Használat és tárolás

- A készülékből kifújt levegő hideg. Használat közben tartsa távol a haját a levegő ki- és bemeneti nyílásától, nehogy beakadjon.

- Ne irányítsa a levegőt a szem, fül, száj vagy más testrészek felé.

- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

- Ne tárolja a készüléket gyermekek és állatok által elérhető helyen.

- Ne tárolja a készüléket nedves környezetben vagy fröccsenő víznek kitett helyen

(például fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy más vizet tartalmazó edény közelében).

■ Ne használja a készüléket túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletű környezetben.

■ Tárolja száraz, jól szellőző helyen, közvetlen napfénytől védve.

Karbantartás és gondozás

■ A készülék nem vízálló – ne használjon alkoholt, szappant, mosószert vagy más tisztítófolyadékot a tisztításához. Javasoljuk, hogy puha, tiszta ruhával törölje le.

■ Rendszeresen távolítsa el a törmeléket a levegőkimenetből és -bemenetből.

■ Ne nyomja meg és ne dörzsölje a levegőbemenetet és a szájrészt körmével vagy éles tárggyal.

■ Ne töltse túl vagy merítse le teljesen az akkumulátort – ez károsíthatja.

Övintézkedések a termék ártalmatlanításakor

A készülékben használt akkumulátorok megújuló energiaforrások és újrahasznosíthatók. Ezeket egy speciális akkumulátor-újrahasznosító üzembe kell vinni. A készülék ártalmatlanításakor először az akkumulátort kell eltávolítani – a készüléket le kell választani az áramforrásról, és biztonságosan kell végezni a további feldolgozáshoz.

Az akkumulátor szétszerelésének javasolt módja

■ Távolítsa el a fedelet megfelelő szerszámmal.

■ Válassza le az akkumulátorkábeleket az alaplapról.

■ Használjon speciális fémollót a ház kinyitásához és az akkumulátor eltávolításához.

Környezetvédelem

A jelölés (6. ábra) azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni az Európai Unió egész területén. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből adódó lehetséges környezeti vagy

emberi egészségi károk elkerülése érdekében hasznosítsa újra ezt a terméket az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében. A használt készülék visszaküldéséhez használja a visszaküldési és begyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Elfogadhatják ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

Műszaki előírások

Üzemi feszültség: 6–8,4 V

Üzemi hőmérséklet: -10°C és +60°C között

Tárolási hőmérséklet: -20°C és +75°C között

Akkumulátor kapacitása: 2x2000 mAh

Töltési idő: 2,5 óra

Mérleg: 285 g

Méretek: 36 × 78 × 126 mm

Maximális munkaidő: 180 perc



ИНСТРУКЦИИ СЕРВИЗ

Съдържание

Конструкция и действие на устройството

Поддръжка и грижи

Технически спецификации

Благодарим ви, че закупихте този преносим въздушен вентилатор. Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Конструкция на устройството (фиг. 1)

1. Изход за въздух
2. Всмукване на въздух

3. Бутон за контрол на скоростта
4. Бутон за захранване
5. Индикатор
6. Порт за зареждане
7. Многофункционална дюза
8. Вакуумна дюза
9. Накрайник за издухване
10. Накрайник за надуване
11. Накрайник за четка
12. Зареждане през USB Type-C

Инструкции за електрически вентилатор (фиг. 2)

1. Директна употреба
2. Инсталиране на многофункционалната дюза
3. Инсталиране на накрайника за издухване/вакумиране

Бутон за захранване (фиг. 3)

- Продължителното натискане на бутона

включва или изключва устройството.

- Забранено е да се покриват отворите за вход, изход и разсейване на топлината, докато устройството работи, за да се избегне повреда на устройството.

Регулиране на скоростта (фиг. 4.1)

- Контрол на скоростта само с плъзгача.
- Висока скорост (плъзгач нагоре): 110000 об/мин $\pm 10\%$.
- Ниска скорост (плъзгач надолу): 35000 rpm $\pm 10\%$.

LED индикатор (фиг. 4.2)

- Когато бялата светлина свети непрекъснато, това показва, че устройството е включено.
- Ако бялата светлина мига, батерията е изтощена и се нуждае от зареждане.
- Докато се зарежда, светодиодът мига в бяло.

■ Пълното зареждане се обозначава с равномерна бяла светлина.

Зареждане на устройството (фиг. 5)

Устройството се зарежда чрез USB-C кабел (5V/2A).

внимание!

Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно това ръководство и го съхранявайте на сигурно място. За да избегнете риска от пожар, повреда на имущество и лично нараняване, следвайте инструкциите за безопасност по-долу.

■ Не използвайте устройството, когато ръцете ви са мокри.

■ Забранено е използването на продукта при условия, при които може да бъде изложен на пръски или потапяне във вода.

■ Не покривайте входа или изхода на въздуха, когато уредът работи.

■ Забранено е поставянето на чужди предмети във входа и изхода на въздуха.

■ Не поставяйте устройството близо до източници на топлина (напр. печки, радиатори) и не го оставяйте в кола в горещ ден.

Употреба и съхранение

■ Въздухът, издухван от този уред, е студен. Когато се използва, дръжте косата далеч от изхода и входа на въздуха, за да не бъдете хванати.

■ Не насочвайте въздушния поток към очите, ушите, устата или други части на тялото.

■ Не оставяйте устройството без надзор, докато работи.

■ Не съхранявайте устройството в обсега на деца и животни.

■ Не съхранявайте устройството във влажна среда или на места,

изложени на пръски вода (напр. близо до вана, душ, мивка или други контейнери, съдържащи вода).

- Не използвайте устройството в среда, където температурата е твърде висока или твърде ниска.

- Съхранявайте на сухо, добре проветриво място, далеч от пряка слънчева светлина.

Поддръжка и грижи

- Устройството не е водоустойчиво – не използвайте алкохол, сапун, препарати или други почистващи течности, за да го почистите. Препоръчваме да го избършете с мека, чиста кърпа.

- Редовно отстранявайте остатъците от изходящия и входния отвор за въздух.

- Не натискайте и не търкайте входа за въздух и мундшука с нокти или остри предмети.

- Не презареждайте и не разреждайте напълно

батерията – това може да я повреди.

Предпазни мерки при изхвърляне на продукти

Батериите, използвани в това устройство, са възобновяем източник на енергия и подлежат на рециклиране. Те трябва да бъдат занесени в специализирано съоръжение за рециклиране на батерии. При изхвърляне на уреда първо трябва да се отстрани батерията – уредът трябва да бъде изключен от захранването и безопасен за по-нататъшна обработка.

Препоръчителен метод за разглобяване на батерията

- Свалете капака с подходящ инструмент.

- Изключете кабелите на батерията от дънната платка.

- Използвайте специални ножици за метал, за да отворите кутията и да извадите батерията.

Опазване на околната среда

Маркировката (фиг. 6) показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци в целия Европейски съюз. За да предотвратите възможна вреда за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте този продукт отговорно за устойчиво повторно използване на материални ресурси. За да върнете вашето използвано устройство, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да приемат този продукт за безопасно за околната среда рециклиране.

Технически спецификации

Работно напрежение: 6–8,4 V

Работна температура: от -10°C до +60°C

Температура на съхранение: от -20°C до +75°C

Капацитет на батерията: 2 x 2000 mAh

Време за зареждане: 2,5 часа

Везни: 285 гр

Размери: 36 × 78 × 126 мм

Максимално работно време: 180 минути



INSTRUCȚIUNI SERVICIU

Cuprins

Construcția și
funcționarea
dispozitivului

Întreținere și îngrijire

Specificatii tehnice

Vă mulțumim că ați achiziționat această suflantă portabilă. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să-l păstrați pentru referințe ulterioare.

Construcția dispozitivului (Fig. 1)

1. Ieșirea aerului
2. Admisia de aer
3. Buton de control al vitezei
4. Buton de pornire
5. Indicator
6. Port de încărcare
7. Duza multifuncțională
8. Duza de vid
9. Duza de suflare
10. Duza de umflare
11. Duza perie
12. Încărcare prin USB Type-C

Instrucțiuni pentru suflă electrică (Fig. 2)

1. Utilizare directă

2. Instalarea duzei multifuncționale

3. Instalarea duzei de suflare/aspirare

Buton de pornire (Fig. 3)

■ Apăsarea lungă a butonului pornește sau oprește dispozitivul.

■ Este interzisă acoperirea orificiilor de intrare a aerului, de evacuare a aerului și de disipare a căldurii în timp ce dispozitivul funcționează pentru a evita deteriorarea acestuia.

Reglarea vitezei (Fig. 4.1)

■ Controlul vitezei numai cu cursorul.

■ Viteză mare (glisor în sus): 110000 rpm $\pm$ 10%.

■ Viteză mică (glisor în jos): 35000 rpm $\pm$ 10%.

Indicator LED (Fig. 4.2)

■ Când lumina albă este aprinsă continuu, indică faptul că dispozitivul este pornit.

■ Dacă lumina albă clipește, bateria este descărcată și trebuie încărcată.

■ În timpul încărcării, LED-ul clipește alb.

■ Încărcarea completă este indicată de o lumină albă uniformă.

Încărcarea dispozitivului (Fig. 5)

Dispozitivul se încarcă printr-un cablu USB-C (5V/2A).

Atenție!

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să-l păstrați într-un loc sigur. Pentru a evita riscul de incendiu, daune materiale și vătămare corporală, urmați instrucțiunile de siguranță de mai jos.

■ Nu utilizați dispozitivul când aveți mâinile ude.

■ Este interzisă utilizarea produsului în condiții în care poate fi expus la stropire sau scufundare în apă.

■ Nu acoperiți intrarea sau ieșirea aerului când aparatul este în funcțiune.

■ Este interzisă introducerea de obiecte străine în orificiile de admisie și de evacuare a aerului.

■ Nu așezați dispozitivul în apropierea surselor de căldură (de exemplu, sobe, calorifere) și nu îl lăsați într-o mașină într-o zi fierbinte.

Utilizare și depozitare

■ Aerul suflat din acest aparat este rece. Când este utilizat, țineți părul departe de orificiul de ieșire și admisie a aerului pentru a nu fi prins.

■ Nu îndreptați fluxul de aer spre ochi, urechi, gură sau alte părți ale corpului.

■ Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.

■ Nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor și a animalelor.

■ Nu depozitați dispozitivul într-un mediu umed sau în locuri expuse la stropire cu apă (de exemplu, lângă o cadă,

duș, chiuvetă sau alte recipiente care conțin apă).

- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu în care temperatura este prea ridicată sau prea scăzută.

- A se păstra într-un loc uscat, bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui.

Întreținere și îngrijire

- Dispozitivul nu este rezistent la apă – nu utilizați alcool, săpun, detergenți sau alte fluide de curățare pentru a-l curăța. Vă recomandăm să îl ștergeți cu o cârpă moale și curată.

- Îndepărtați în mod regulat resturile de la orificiul de evacuare și admisie a aerului.

- Nu apăsați sau frecați orificiul de admisie a aerului și piesa bucală cu unghiile sau cu obiecte ascuțite.

- Nu supraîncărcați sau descărcați complet bateria – aceasta o poate deteriora.

Precauții la aruncarea produsului

Bateriile utilizate în acest dispozitiv sunt o sursă de energie regenerabilă și sunt reciclabile. Acestea trebuie duse la o unitate specializată de reciclare a bateriilor. Când aruncați dispozitivul, bateria trebuie scoasă mai întâi - dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare și în siguranță pentru procesare ulterioară.

Metoda recomandată de dezasamblare a bateriei

- Scoateți capacul utilizând un instrument adecvat.

- Deconectați cablurile bateriei de la placa de bază.

- Folosiți foarfece metalice specializate pentru a deschide carcasa și a scoate bateria.

Protecția mediului

Marcajul (Fig. 6) indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga Uniune Europeană. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați acest produs în mod responsabil pentru reutilizarea durabilă a

resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul de unde ați achiziționat produsul. Ei pot accepta acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

Specificatii tehnice

Tensiune de operare: 6–8,4 V

Temperatura de functionare:
de la -10°C la +60°C

Temperatura de depozitare:
de la -20°C la +75°C

Capacitate baterie: 2 x 2000 mAh

Timp de încărcare: 2,5 ore

Balanta: 285 g

Dimensiuni: 36 × 78 × 126 mm

Timp maxim de lucru: 180 de minute



INSTRUKCIJOS PASLAUGA

Turiny

Prietaiso konstrukcija ir veikimas

Priežiūra ir priežiūra

Techninės specifikacijos

Dėkojame, kad įsigijote šį nešiojamąjį oro pūstuvą. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Prietaiso konstrukcija (1 pav.)

1. Oro išleidimo anga
2. Oro įsiurbimas
3. Greičio valdymo mygtukas
4. Maitinimo mygtukas

5. Rodiklis
6. Įkrovimo prievadas
7. Daugiafunkcis antgalis
8. Vakuuminis antgalis
9. Pūtimo antgalis
10. Pripūtimo antgalis
11. Šepečio antgalis
12. Įkrovimas per USB Type-C

Elektrinio pūstuvo instrukcijos (2 pav.)

1. Tiesioginis naudojimas
2. Daugiafunkcinio antgalio montavimas
3. Pūtimo/siurbimo antgalio montavimas

Maitinimo mygtukas (3 pav.)

- Ilgai paspaudus mygtuką, įrenginys įjungiamas arba išjungiamas.
- Draudžiama uždengti oro įleidimo, oro išleidimo angas ir šilumos išsklaidymo angas, kai prietaisas veikia, kad nesugadintumėte prietaiso.

Greičio reguliavimas (4.1 pav.)

- Greičio valdymas tik slankikliu.
- Didelis greitis (slankiklis aukštn): 110000 aps./min $\pm 10\%$.
- Mažas greitis (slankiklis žemyn): 35000 aps./min $\pm 10\%$.

LED indikatorius (4.2 pav.)

- Kai balta lemputė dega nuolat, tai reiškia, kad įrenginys įjungtas.
- Jei mirksi balta lemputė, akumuliatorius išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.
- Įkrovimo metu šviesos diodas mirksi baltai.
- Visą įkrovimą rodo vienoda balta lemputė.

Įrenginio įkrovimas (5 pav.)

Įrenginys įkraunamas per USB-C laidą (5V/2A).

Dėmesio!

Prieš naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį saugioje vietoje. Kad išvengtumėte gaisro, turto sugadinimo ir sužalojimo pavojaus, vadovaukitės toliau pateiktomis saugos instrukcijomis.

- Nenaudokite prietaiso, kai rankos šlapios.

- Draudžiama naudoti gaminį tokiomis sąlygomis, kuriose jis gali būti aptaškytas arba panardintas į vandenį.

- Neuždenkite oro įleidimo ar išleidimo angos, kai prietaisas veikia.

- Draudžiama į oro įleidimo ir išleidimo angas kišti pašalinius daiktus.

- Nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių (pvz., krosnių, radiatorių) ir nepalikite jo automobilyje karštą dieną.

Naudojimas ir saugojimas

- Iš šio prietaiso išpučiamas oras yra šaltas. Naudodami plaukus laikykite toliau nuo oro

išleidimo ir įleidimo angų, kad neįstrigtų.

- Nenukreipkite oro srauto į akis, ausis, burną ar kitas kūno dalis.

- Nepalikite įrenginio be priežiūros, kai jis veikia.

- Nelaikykite prietaiso vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

- Nelaikykite prietaiso drėgnoje aplinkoje arba vietose, kuriose gali purslų vanduo (pvz., šalia vonios, dušo, praustuvo ar kitų talpyklų, kuriose yra vandens).

- Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje temperatūra yra per aukšta arba per žema.

- Laikyti sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.

Priežiūra ir priežiūra

- Prietaisas nėra atsparus vandeniui – jo valymui nenaudokite alkoholio, muilo, ploviklių ar kitų valymo skysčių. Rekomenduojame nušluostyti minkšta, švaria šluoste.

■ Reguliariai pašalinkite šiukšles iš oro išleidimo ir įleidimo angos.

■ Nespauskite ir netrinkite oro įleidimo angos ir kandiklio nagais ar aštriais daiktais.

■ Neperkraukite ir visiškai neiškraukite akumulatoriaus – galite jį sugadinti.

Atsargumo priemonės šalinant gaminį

Šiame įrenginyje naudojamos baterijos yra atsinaujinančios energijos šaltinis ir yra perdirbamos. Jas reikia pristatyti į specializuotą baterijų perdirbimo įmonę. Išmetant įrenginį, pirmiausia reikia išimti bateriją – prietaisas turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio ir saugus tolesniam apdorojimui.

Rekomenduojamas akumulatoriaus išmontavimo būdas

■ Nuimkite dangtelį naudodami tinkamą įrankį.

■ Atjunkite akumulatoriaus laidus nuo pagrindinės plokštės.

■ Norėdami atidaryti dėklą ir išimti akumuliatorių, naudokite specialias metalines žirkles.

Aplinkos apsauga

Ženklinimas (6 pav.) rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje Europos Sąjungoje. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perdirbkite šį gaminį atsakingai ir tvariai pakartotinai panaudodami materialinius išteklius. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir surinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali priimti šį gaminį aplinkai saugiam perdirbimui.

Techninės specifikacijos

Darbinė įtampa: 6–8,4 V

Darbinė temperatūra: nuo -10°C iki +60°C

Laikymo temperatūra: nuo -20°C iki +75°C

Baterijos talpa: 2 x 2000 mAh

Įkrovimo laikas: 2,5 valandos

Svarstīklis: 285 g

Matmenys: 36 × 78 × 126 mm

Maksimalus darbo laiks:
180 minučių



NORĀDĪJUMI SERVISS

Saturs

Ierīces uzbūve un darbība

Apkope un kopšana

Tehniskās specifikācijas

Paldies, ka iegādājāties šo portatīvo gaisa pūtēju. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabāiet to turpmākai uzziņai.

Ierīces uzbūve (1. att.)

1. Gaisa izvads
2. Gaisa ieplūde

3. Ātruma kontroles poga
4. Barošanas poga
5. Indikators
6. Uzlādes ports
7. Daudzfunkcionāls uzgalis
8. Vakuuma uzgalis
9. Pūšanas sprausla
10. Piepūšamā sprausla
11. Birstes uzgalis
12. Uzlāde, izmantojot USB Type-C

Elektriskā pūtēja instrukcijas (2. att.)

1. Tieša lietošana
2. Daudzfunkcionālās sprauslas uzstādīšana
3. Pūšanas/sūkšanas uzgaļa uzstādīšana

Barošanas poga (3. att.)

- Ilgi nospiežot pogu, ierīce tiek ieslēgta vai izslēgta.
- Ierīces darbības laikā ir aizliegts aizsegt gaisa ieplūdes, gaisa izplūdes un siltuma

izkļiedes atveres, lai izvairītos no ierīces bojājumiem.

Ātruma regulēšana (4.1. att.)

- Ātruma regulēšana tikai ar slīdni.
- Liels ātrums (slīdnis uz augšu): 110000 apgr./min $\pm 10\%$.
- Zems ātrums (slīdnis uz leju): 35000 apgr./min $\pm 10\%$.

LED indikators (4.2. att.)

- Ja baltā gaisma deg nepārtraukti, tas norāda, ka ierīce ir ieslēgta.
- Ja mirgo baltā gaisma, akumulatora uzlādes līmenis ir zems un ir jāuzlādē.
- Uzlādes laikā gaismas diode mirgo baltā krāsā.
- Pilnu uzlādi norāda vienmērīgi balta gaisma.

Ierīces uzlāde (5. att.)

Ierīce tiek uzlādēta, izmantojot USB-C kabeli (5V/2A).

Uzmanību!

Pirms šīs ierīces lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un glabāiet to drošā vietā. Lai izvairītos no ugunsgrēka, īpašuma bojājumiem un miesas bojājumiem, ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

- Nelietojiet ierīci, ja rokas ir mitras.
- Izstrādājumu aizliegts lietot apstākļos, kad tas var tikt pakļauts šļakatām vai iegremdēšanai ūdenī.
- Neaizsedziet gaisa ieplūdes vai izplūdes atveri, kad ierīce darbojas.
- Aizliegts ievietot svešķermeņus gaisa ieplūdes un izplūdes atverēs.
- Nenovietojiet ierīci tuvu siltuma avotiem (piem., krāsnīm, radiatoriem) un neatstājiet to automašīnā karstā dienā.

Lietošana un uzglabāšana

- No šīs ierīces izpūstais gaiss ir auksts. Lietojot matus, turiet tos prom no gaisa izplūdes un

ieplūdes, lai izvairītos no aizķeršanās.

- Nevirziet gaisa plūsmu uz acīm, ausīm, muti vai citām ķermeņa daļām.

- Darbības laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

- Neglabājiet ierīci bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

- Neglabājiet ierīci mitrā vidē vai vietās, kas pakļautas ūdens šļakatām (piemēram, vannas, dušas, izlietnes vai citu ūdens saturošu trauku tuvumā).

- Neizmantojiet ierīci vidē, kur temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema.

- Uzglabāt sausā, labi vēdināmā vietā, prom no tiešiem saules stariem.

Apkope un kopšana

- Ierīce nav ūdensizturīga – tās tīrīšanai neizmantojiet spirtu, ziepes, mazgāšanas līdzekļus vai citus tīrīšanas šķidrumus. Mēs iesakām to noslaucīt ar mīkstu, tīru drānu.

- Regulāri noņemiet netīrumus no gaisa izplūdes un ieplūdes.

- Nespiediet un neberziet gaisa ieplūdes atveri un iemutni ar nagiem vai asiem priekšmetiem.

- Nepārlādējiet vai pilnībā neizlādējiet akumulatoru — tas var to sabojāt.

Piesardzības pasākumi, atbrīvojoties no produkta

Šajā ierīcē izmantotās baterijas ir atjaunojams enerģijas avots un ir pārstrādājamās. Tie jānogādā specializētā akumulatoru pārstrādes uzņēmumā. Atbrīvojoties no ierīces, vispirms ir jāizņem akumulators – ierīce ir jāatvieno no barošanas avota un droša turpmākai apstrādei.

Ieteicamā akumulatora izjaukšanas metode

- Noņemiet vāku, izmantojot piemērotu instrumentu.

- Atvienojiet akumulatora kabeļus no mātesplates.

- Izmantojiet specializētas metāla šķēres, lai atvērtu korpusu un izņemtu akumulatoru.

Vides aizsardzība

Marķējums (6. att.) norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā Eiropas Savienībā. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu izmešana, pārstrādājiet šo izstrādājumu atbilstīgi, lai ilgtspējīgi izmantotu materiālos resursus. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties preci. Viņi var pieņemt šo izstrādājumu videi nekaitīgai pārstrādei.

Tehniskās specifikācijas

Darba spriegums: 6–8,4 V

Darba temperatūra: no -10°C līdz +60°C

Uzglabāšanas temperatūra: no -20°C līdz +75°C

Akumulatora ietilpība: 2 x 2000 mAh

Uzlādes laiks: 2,5 stundas

Svari: 285 g

Izmēri: 36 × 78 × 126 mm

Maksimālais darba laiks: 180 minūtes



JUHISED TEENUS

Sisu

Seadme ehitus ja
tööpõhimõte

Hooldus ja hooldus

Tehnilised näitajad

Täname, et ostsite selle kaasaskantava õhupuhuri. Palun lugege see juhend enne kasutamist hoolikalt läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

Seadme ehitus (joonis 1)

1. Õhu väljalaskeava
2. Õhu sissevõtt
3. Kiiruse reguleerimise nupp

4. Toitenupp
5. Näitaja
6. Laadimisport
7. Multifunktsionaalne otsik
8. Vaakumotsik
9. Puhumisotsik
10. Täispuhutav otsik
11. Harja otsik
12. Laadimine USB Type-C kaudu

Elektrilise puhuri juhised (joonis 2)

1. Otsene kasutamine
2. Multifunktsionaalse otsiku paigaldamine
3. Puhumis-/tolmuimemisotsiku paigaldamine

Toitenupp (joonis 3)

- Pikaajaline nupuvajutus lülitab seadme sisse või välja.
- Seadme kahjustamise vältimiseks on seadme töötamise ajal keelatud katta

õhu sisse-, välja- ja soojuseraldusavasid.

Kiiruse reguleerimine (joonis 4.1)

- Kiiruse reguleerimine ainult liuguriga.
- Suur kiirus (liugur üles): 110000 p/min $\pm 10\%$.
- Madal kiirus (liugur alla): 35000 p/min $\pm 10\%$.

LED-indikaator (joonis 4.2)

- Kui valge tuli põleb pidevalt, näitab see, et seade on sisse lülitatud.
- Kui valge tuli vilgub, on aku tühi ja vajab laadimist.
- Laadimise ajal vilgub LED-tuli valgelt.
- Täislaadimisest annab märku ühtlane valge tuli.

Seadme laadimine (joonis 5)

Seadet laetakse USB-C kaabli (5V/2A) kaudu.

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke seda kindlas kohas. Tulekahju, varakahju ja kehavigastuste vältimiseks järgige alltoodud ohutusjuhiseid.

- Ärge kasutage seadet, kui teie käed on märjad.

- Toodet on keelatud kasutada tingimustes, kus see võib sattuda pritsmetele või vette kasta.

- Ärge katke õhu sisse- või väljalaskeavasid seadme töötamise ajal.

- Õhu sisse- ja väljalaskeavasse on keelatud sisestada võõrkehi.

- Ärge asetage seadet soojusallikate (nt ahjud, radiaatorid) lähedusse ega jätke seda kuumal päeval autosse.

Kasutamine ja ladustamine

- Sellest seadmest väljapuhutav õhk on külm. Kasutamise ajal hoidke juuksed õhu välja- ja sisselaskeavast eemal, et vältida kinnijäämist.

- Ärge suunake õhuvoolu silmade, kõrvade, suu või muude kehaosade poole.

- Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

- Ärge hoidke seadet lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.

- Ärge hoidke seadet niiskes keskkonnas ega pritsmeveega kohtades (nt vanni, duši, kraanikausi või muude vett sisaldavate anumate läheduses).

- Ärge kasutage seadet keskkonnas, kus temperatuur on liiga kõrge või liiga madal.

- Hoida kuivas, hästi ventileeritavas kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest.

Hooldus ja hooldus

- Seade ei ole veekindel – ärge kasutage selle puhastamiseks alkoholi, seepi, pesuaineid ega muid puhastusvedelikke. Soovitame seda pühkida pehme ja puhta lapiga.

- Eemaldage regulaarselt praht õhu välja- ja sisselaskeavast.

■ Ärge vajutage ega hõõruge õhu sisselaskeava ja huulikut küünte või teravate esemetega.

■ Ärge laadige akut üle ega tühjendage seda täielikult – see võib seda kahjustada.

Ettevaatusabinõud toote hävitamisel

Selles seadmes kasutatavad akud on taastuvenergiaallikad ja taaskasutatavad. Need tuleks viia spetsiaalsesse akude ümbertöötlemispunkti. Seadme utiliseerimisel tuleb esmalt eemaldada aku – seade peaks olema vooluvõrgust lahti ühendatud ja ohutu edasiseks töötlemiseks.

Soovitav meetod aku lahtivõtmiseks

■ Eemaldage kate sobiva tööriista abil.

■ Ühendage akukaablid emaplaadi küljest lahti.

■ Kasutage korpuse avamiseks ja aku eemaldamiseks spetsiaalseid metallkääre.

Keskkonnakaitse

Märgistus (joonis 6) näitab, et seda toodet ei tohi kogu Euroopa Liidus ära visata koos muude olmejäätmetega. Et vältida kontrollimatust jäätmekäitlusest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, taaskasutage see toode vastutustundlikult materiaalsete ressursside säästva taaskasutamise nimel. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kust toote ostsite. Nad võivad selle toote vastu võtta keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

Tehnilised näitajad

Tööpinge: 6–8,4 V

Töötemperatuur: -10°C kuni +60°C

Säilitustemperatuur: -20°C kuni +75°C

Aku mahutavus: 2 x 2000 mAh

Laadimisaeg: 2,5 tundi

Kaalud: 285 g

Mõõdud: 36 x 78 x 126 mm

Maksimaalne tööaeg: 180 minutit



OHJEET PALVELU

Sisälllys

Laitteen rakenne ja toiminta

Huolto ja hoito

Teknised tiedot

Kiitos, että ostite tämän kannettavan ilmapuhaltimen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Laitteen rakenne (kuva 1)

1. Ilmanpoistoaukko
2. Ilmanotto
3. Nopeudensäätöpainike

4. Virtapainike
5. Ilmaisin
6. Latausportti
7. Monitoimisuutin
8. Tyhjiösuutin
9. Puhallussuutin
10. Täyttösuutin
11. Harjasuutin
12. Lataus USB Type-C:n kautta

Sähköpuhaltimen ohjeet (kuva 2)

1. Suora käyttö
2. Monitoimisuuttimen asennus
3. Puhallus-/imurointisuuttimen asennus

Virtapainike (kuva 3)

- Pitkä painallus kytkee laiteen päälle tai pois päältä.

■ On kiellettyä peittää ilmanottoaukkoja, ilmanpoistoaukkoja ja lämmönpoistoaukkoja laitteen ollessa käynnissä laitteen vahingoittumisen välttämiseksi.

Nopeudensäätö (kuva 4.1)

■ Nopeudensäätö vain liukusäätimellä.

■ Suuri nopeus (liukusäädin ylös): 110000 rpm $\pm$ 10 %.

■ Alhainen nopeus (liukukytkin alas): 35000 rpm $\pm$ 10%.

LED-merkkivalo (kuva 4.2)

■ Kun valkoinen valo palaa jatkuvasti, se osoittaa, että laite on päällä.

■ Jos valkoinen valo vilkkuu, akku on vähissä ja se on ladattava.

■ Latauksen aikana LED-valo vilkkuu valkoisena.

■ Täysi lataus ilmaistaan tasaisella valkoisella valolla.

Laitteen lataaminen (kuva 5)

Laite ladataan USB-C-kaapelilla (5V/2A).

Huomio!

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä ja säilytä se turvallisessa paikassa. Vältä tulipalon, omaisuusvahinkojen ja henkilövahinkojen vaara noudattamalla alla olevia turvallisuusohjeita.

■ Älä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.

■ Tuotteen käyttö on kiellettyä olosuhteissa, joissa se voi altistua roiskeille tai upottaa veteen.

■ Älä peitä ilmanotto- tai poistoaukkoa laitteen ollessa käynnissä.

■ Vieraiden esineiden työntäminen ilman tulo- ja poistoaukkoon on kielletty.

■ Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden (esim. liesien, lämpöpatterien) lähelle tai jätä sitä autoon kuumana päivänä.

Käyttö ja säilytys

■ Tästä laitteesta puhallettava ilma on kylmää. Kun käytät hiuksia, pidä hiukset poissa ilmanpoisto- ja tuloaukoista, jotta ne eivät jää kiinni.

■ Älä suuntaa ilmapirtaa kohti silmiä, korvia, suuta tai muita kehon osia.

■ Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

■ Älä säilytä laitetta lasten ja eläinten ulottuvilla.

■ Älä säilytä laitetta kosteassa ympäristössä tai paikoissa, jotka ovat alttiina roiskevedelle (esim. kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä).

■ Älä käytä laitetta ympäristössä, jossa lämpötila on liian korkea tai liian matala.

■ Säilytä kuivassa, hyvin ilmastoidussa paikassa, suojassa suoralta auringonvalolta.

Huolto ja hoito

■ Laite ei ole vesitiivis – älä käytä sen puhdistamiseen alkoholia, saippuaa, pesuaineita tai muita puhdistusnesteitä.

Suosittelimme pyyhkiä sen pehmeällä, puhtaalla liinalla.

■ Poista säännöllisesti roskat ilmanpoisto- ja tuloaukoista.

■ Älä paina tai hiero ilmanottoaukkoa ja suukappaletta kynsilläsi tai terävillä esineillä.

■ Älä ylilataa tai tyhjennä akkua kokonaan – tämä voi vahingoittaa sitä.

Varotoimet tuotteen hävittämisessä

Tässä laitteessa käytetyt akut ovat uusiutuvaa energialähdettä ja kierrätettäviä. Ne tulee toimittaa erikoistuneeseen akkujen kierrätyslaitokseen. Laitetta hävitettäessä on ensin irrotettava akku – laite tulee irrottaa sähköverkosta ja turvallista jatkokäsittelyä varten.

Suosittelutapa purkaa akku

■ Irrota kansi sopivalla työkalulla.

■ Irrota akkukaapelit emolevystä.

■ Käytä erityisiä metallisaksia kotelon avaamiseen ja akun poistamiseen.

Ympäristönsuojelu

Merkintä (kuva 6) osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana koko Euroopan unionin alueella. Kierrätä tämä tuote vastuullisesti materiaaliressurssien kestävän uudelleenkäytön välttämiseksi ympäristölle tai ihmisten terveydelle aiheutuvien vahinkojen estämiseksi. Palauttaaksesi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat hyväksyä tämän tuotteen ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Käyttölämpötila: -10°C - +60°C

Varastointilämpötila: -20°C - +75°C

Akun kapasiteetti: 2 x 2000 mAh

Latausaika: 2,5 tuntia

Vaaka: 285 g

Mitat: 36 x 78 x 126 mm

Maksimi työaika: 180 minuuttia

Tekniset tiedot

Käyttöjännite: 6–8,4 V